



Рамочная конвенция об изменении климата

Distr.: Limited
8 December 2015
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Двадцать первая сессия

Париж, 30 ноября – 11 декабря 2015 года

Пункт 22 а) повестки дня

Завершение работы сессии

Утверждение доклада Конференции Сторон
о работе ее двадцать первой сессии

Проект доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии

Докладчик: г-жа Йоханна Лиссингер-Пейтц (Швеция)

Часть первая: ход работы

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)		
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)		
A. Выборы Председателя двадцать первой сессии Конференции Сторон		
B. Утверждение правил процедуры		
C. Утверждение повестки дня		
D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя		
E. Допуск организаций в качестве наблюдателей		
F. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов		
G. Сроки и место проведения будущих сессий		
H. Утверждение доклада о проверке полномочий		



- III. Доклады вспомогательных органов
(Пункт 3 повестки дня)
- A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным
 и техническим аспектам
- B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению
- IV. Дурбанская платформа для более активных действий (решение 1/CP.17)
(Пункт 4 повестки дня)
- A. Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе
 для более активных действий
- B. Принятие протокола, иного правового акта или имеющего
 юридическую силу согласованного итогового документа
 согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам
- V. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции
(Пункт 5 повестки дня)
- VI. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию
согласно статье 15
(Пункт 6 повестки дня)
- A. Предложение Российской Федерации о внесении поправки
 в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции
- B. Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок
 в статьи 7 и 18 Конвенции
- VII. Доклад Комитета по адаптации
(Пункт 7 повестки дня)
- VIII. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате
воздействий изменения климата
(Пункт 8 повестки дня)
- IX. Разработка и передача технологий и создание механизма по технологиям
(Пункт 9 повестки дня)
- A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета
 по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным
 с изменением климата
- B. Связи между механизмом по технологиям и финансовым
 механизмом Конвенции
- X. Обзор периода 2013–2015 годов
(Пункт 10 повестки дня)
- XI. Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и b) статьи 4 Конвенции
(Пункт 11 повестки дня)
- XII. Вопросы, касающиеся финансирования
(Пункт 12 повестки дня)
- A. Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата
- B. Доклад Постоянного комитета по финансированию
- C. Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон
 и руководящие указания для Зеленого климатического фонда
- D. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон
 и руководящие указания для Глобального экологического фонда

- XIII. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение
(Пункт 13 повестки дня)
- XIV. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции
(Пункт 14 повестки дня)
- XV. Укрепление потенциала согласно Конвенции
(Пункт 15 повестки дня)
- XVI. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции
(Пункт 16 повестки дня)
- A. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)
- B. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
- XVII. Гендерные вопросы и изменение климата
(Пункт 17 повестки дня)
- XVIII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон
(Пункт 18 повестки дня)
- XIX. Административные, финансовые и институциональные вопросы
(Пункт 19 повестки дня)
- A. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год
- B. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов
- C. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
- D. Принятие решений в рамках процесса РККОООН
- XX. Сегмент высокого уровня
(Пункт 20 повестки дня)
- A. Заявления Сторон
- B. Заявления организаций-наблюдателей
- XXI. Прочие вопросы
(Пункт 21 повестки дня)
- XXII. Завершение работы сессии
(Пункт 22 повестки дня)
- A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии
- B. Закрытие сессии

Приложения

(Будет дополнено позднее)

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии

(Будет дополнено позднее)

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцать первая сессия Конференции Сторон (КС), созванная во исполнение пункта 4 статьи 7 Конвенции, была открыта в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Париж-Ле-Бурже, Франция, 30 ноября 2015 года г-ном Мануэлем Пульгаром-Видалем, Председателем КС 20¹. Г-н Мануэль Пульгар-Видаль выступил со вступительным заявлением.
2. На церемонии открытия с заявлениями выступили Исполнительный секретарь РКИКООН г-жа Кристиана Фигерес и Его Королевское Высочество Принц Уэльский.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Выборы Председателя двадцать первой сессии Конференции Сторон

(Подпункт 2 а) повестки дня)

3. На 1-м заседании КС² 30 ноября Председатель КС 20 г-н Пульгар-Видаль напомнил, что в соответствии с пунктом 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры должность Председателя КС подлежит ротации между пятью региональными группами. Он проинформировал Стороны о том, что была предложена кандидатура от государств Западной Европы и других государств. По его предложению КС на должность своего Председателя избрала путем аккламации Министра иностранных дел и международного развития Франции г-на Лорана Фабиуса. Вновь избранный Председатель выступил с заявлением.

B. Утверждение правил процедуры

(Подпункт 2 б) повестки дня)

4. На 2-м заседании 1 декабря 2015 года Председатель напомнил о том, что Председатель КС 20 предложил провести межсессионные консультации по этому вопросу и проинформировать КС о любых изменениях, а также о том, что Стороны приняли это предложение. Поскольку консенсус по этому вопросу по-прежнему отсутствовал, Председатель предложил, чтобы, как и на предыдущих сессиях, продолжал применяться проект правил процедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42. Он также предложил, чтобы г-н Жавье Стикер (Франция) провел консультации по этому вопросу и доложил КС об их результатах.

¹ КС 21 была проведена параллельно с одиннадцатой сессией Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС). Отчет о работе КС/СС содержится в отдельном докладе. Отчеты о ходе работы совместных заседаний КС и КС/СС, созванных в ходе сегмента высокого уровня, воспроизводятся в обоих докладах.

² Упомянутые в настоящем докладе заседания КС являются пленарными заседаниями.

С. Утверждение повестки дня

(Подпункт 2 с) повестки дня)

5. На своем 2-м заседании КС рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/CP/ 2015/1). Предварительная повестка дня была подготовлена по согласованию с Председателем КС 20, после консультаций с Президиумом КС.

6. Председатель предложил утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/CP/2015/1, за исключением пункта 11 повестки дня «Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и б) статьи 4 Конвенции», рассмотрение которого, в соответствии со сложившейся практикой, будет отложено.

7. По предложению Председателя КС утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - а) выборы Председателя двадцать первой сессии Конференции Сторон;
 - б) утверждение правил процедуры;
 - с) утверждение повестки дня;
 - д) выборы должностных лиц, помимо Председателя;
 - е) допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - ф) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - г) сроки и место проведения будущих сессий;
 - h) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов:
 - а) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - б) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Дурбанская платформа для более активных действий (решение 1/CP.17):
 - а) доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий;
 - б) принятие протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам.
5. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции.
6. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15:
 - а) предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 ф) статьи 4 Конвенции;
 - б) предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции.

7. Доклад Комитета по адаптации.
8. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата.
9. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям:
 - a) совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
 - b) связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции.
10. Обзор периода 2013–2015 годов.
11. Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и b) статьи 4 Конвенции (*пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено*)³.
12. Вопросы, касающиеся финансирования:
 - a) долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата;
 - b) доклад Постоянного комитета по финансированию;
 - c) доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда;
 - d) доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда.
13. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение.
14. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции.
15. Укрепление потенциала согласно Конвенции.
16. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
 - a) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
 - b) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
17. Гендерные вопросы и изменение климата.
18. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон.
19. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год;
 - b) исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов;
 - c) бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;
 - d) принятие решений в рамках процесса РКИКООН.

³ Рассмотрение пункта 11 повестки дня на КС 20 было также отложено. Этот пункт был включен в предварительную повестку дня данной сессии в соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры.

20. Сегмент высокого уровня:
 - a) заявления Сторон;
 - b) заявления организаций-наблюдателей.
21. Прочие вопросы.
22. Завершение работы сессии:
 - a) утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии;
 - b) закрытие сессии.

D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Подпункт 2 d) повестки дня)

8. На 2-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что заместитель Председателя КС г-н Шейх Ндиайе Силла (Сенегал) провел консультации от его имени по этому вопросу в ходе сессий вспомогательных органов, состоявшихся ранее в этом году. Председатель поблагодарил г-на Силлу за работу, проведенную им по этому вопросу.

9. Председатель предложил группам и заинтересованным сторонам представить все недостающие кандидатуры к 20 ч. 00 м. 4 декабря 2015 года. По предложению Председателя КС приняла решение отложить выборы других должностных лиц своего Президиума до выдвижения всех кандидатур.

10. Председатель проинформировал КС о том, что в соответствии с правилом 22 применяемого проекта правил процедуры члены Президиума остаются в должности до избрания их преемников.

(Будет дополнено позднее)

E. Допуск организаций в качестве наблюдателей

(Подпункт 2 e) повестки дня)

11. На своем 2-м заседании КС рассмотрела записку секретариата о допуске организаций в качестве наблюдателей (FCCC/CP/2015/5), в которой перечислены 5 межправительственных организаций (МПО) и 136 неправительственных организаций (НПО), обратившихся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей. В соответствии с рекомендациями Президиума и по предложению Председателя КС допустила к участию организации, перечисленные в документе FCCC/CP/2015/5.

F. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

(Подпункт 2 f) повестки дня)

12. На 2-м заседании Председатель передал КС аннотации к предварительной повестке дня. Он отметил, что вспомогательные органы будут созданы в целях разработки до завершения сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) 4 декабря проектов решений и выводов для рассмотрения КС и что в силу проблем с распределением времени в ходе сессии КС сессии вспомогательных органов будет невозможно продлить. Он отметил также, что

Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) представит КС результаты своей работы 5 декабря 2015 года.

13. Председатель отметил, что первый раунд процесса многосторонней оценки в рамках процесса международных оценки и рассмотрения будет завершен 2 декабря 2015 года в ходе сорок третьей сессии ВОО.

14. По предложению Председателя КС постановила передать вспомогательным органам следующие пункты повестки дня:

Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 7 Доклад Комитета по адаптации
- Пункт 8 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- Пункт 9 а) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата
- Пункт 10 Обзор периода 2013–2015 годов

Вспомогательный орган по осуществлению

- Пункт 13 Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение
- Пункт 14 Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции
- Пункт 15 Укрепление потенциала согласно Конвенции
- Пункт 16 b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
- Пункт 17 Гендерные вопросы и изменение климата
- Пункт 19 а) Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год
- Пункт 19 b) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

15. КС было сообщено, что ВОКНТА и ВОО будут отдельно рассматривать различные аспекты подпункта 16 а).

16. Что касается пункта 20 повестки дня «Сегмент высокого уровня», то Председатель проинформировал КС о том, что открытие совместного сегмента высокого уровня состоится в первой половине дня 7 декабря и что министры и другие главы делегаций выступят с национальными заявлениями 7 и 8 декабря. На совместных заседаниях в соответствии с установившейся практикой⁴ никаких решений приниматься не будет. Председатель установил регламент в три минуты для каждого заявления в ходе сегмента высокого уровня. Он также отметил, что заявления старших представителей МПО и НПО будут заслушаны 8 декабря и что для них установлен регламент в две минуты на заявление, а полные версии всех заявлений будут размещены в режиме онлайн⁵.

17. Председатель проинформировал КС о том, что, для того чтобы КС и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), могли принять все решения, включая итоги процесса СДП, все переговоры необходимо завершить до 9 декабря. Это позволит обеспечить обработку

⁴ См. документ FCCC/SBI/1999/8, пункт 63 е).

⁵ Заявления, сделанные в ходе сегмента высокого уровня, размещены по адресу http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9345.php.

документа, его перевод на другие официальные языки Организации Объединенных Наций и необходимую юридическую и лингвистическую экспертизу вовремя для обеспечения своевременного и упорядоченного закрытия конференции.

18. Председатель сообщил КС, что 10 декабря будут проведены отдельные заседания КС и КС/СС, с тем чтобы могли быть приняты решения и выводы, рекомендованные на сессиях вспомогательных органов. Он также проинформировал КС о том, что КС и КС/СС завершат свою работу 11 декабря, включая рассмотрение и принятие КС итогов переговоров в рамках СДП.

19. Председатель напомнил Сторонам о своем намерении использовать опирающийся на инициативу Сторон, транспарентный и инклюзивный подход с рациональным использованием времени, предусматривающий в том числе своевременное начало заседаний, с тем чтобы обеспечить своевременное завершение переговоров и конференций, применение согласованных методов работы и обеспечение того, чтобы все заседания завершались к 18 ч. 00 м. и только в исключительных случаях к 21 ч. 00 м. Он призвал Стороны проявить творческий подход и гибкость для достижения согласия в конце сессии каждого органа. Он настоятельно призвал Председателей и Сопредседателей вспомогательных органов проявлять творческий подход для обеспечения надлежащего распределения времени и настоятельно рекомендовал предпринимать все возможные усилия, для того чтобы в максимальной степени использовать отпущенное на заседания время для обсуждения основных пунктов повестки дня КС.

20. Председатель проинформировал КС о том, что День действий высокого уровня, представляющий собой запланированное мероприятие на уровне министров, состоится 5 декабря.

21. КС решила действовать на основе предложений, внесенных Председателем.

22. На совместном 3-м заседании КС и 2-м заседании КС/СС, состоявшемся 1 декабря, с заявлениями общего характера выступили представители Австралии (от имени Зонтичной группы), Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Анголы (от имени наименее развитых стран), Люксембурга (от имени Европейского союза и его 28 государств-членов), Республики Корея (от имени Группы за целостность окружающей среды), Китая (от имени Бразилии, Китая, Индии и Южной Африки (стран БКИЮА)), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств), Судана (от имени Группы африканских государств), Гватемалы (от имени Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна) и Пакистана.

23. С заявлениями выступили также представители восьми объединений НПО (женских и гендерных, предпринимателей и промышленников, природоохранных, фермеров, коренных народов, органов местного самоуправления и муниципальных органов и профессиональных союзов).

(Будет дополнено позднее)

G. Сроки и место проведения будущих сессий

(Подпункт 2 g) повестки дня)

24. На 4-м заседании 2 декабря Председатель сообщил о том, что африканские государства уже сообщили секретариату о своем одобрении кандидатуры Марокко в качестве принимающей стороны КС 22 и КС/СС 12 в 2016 году. Председатель предложил Сторонам представить свои предложения относительно проведения КС 23 и КС/СС 13 в своих странах в 2017 году и отметил, что в соответствии

с принципом ротации между региональными группами Председателем КС 23 и КС/СС 13 будет представитель государств Азиатско-Тихоокеанского региона. Председатель также предложил заинтересованным Сторонам представить предложения в отношении проведения у себя КС 24 и КС/СС 14 в 2018 году и отметил, что в соответствии с принципом ротации Председателем КС 24 и КС/СС 14 будет являться представитель государств Восточной Европы.

25. Председатель предложил, чтобы г-н Филипп Лякост (Франция) провел от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня, с тем чтобы предложить проект решения для рассмотрения и принятия КС на ее заключительном заседании.

(Будет дополнено позднее)

Н. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Подпункт 2 h) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

III. Доклады вспомогательных органов

(Пункт 3 повестки дня)

А. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

(Подпункт 3 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

В. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

(Подпункт 3 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

IV. Дурбанская платформа для более активных действий (решение 1/CP.17)

(Пункт 4 повестки дня)

А. Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий

(Подпункт 4 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

В. Принятие протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам

(Подпункт 4 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

V. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции

(Пункт 5 повестки дня)

26. На 4-м заседании Председатель обратил внимание делегатов на документы, перечисленные по этому пункту повестки дня в документе FCCC/CP/2015/1⁶, который содержит шесть предложений по протоколам к Конвенции, которые были представлены на рассмотрение КС, и напомнил о том, что на КС 20 было достигнуто согласие относительно включения этого пункта повестки дня в предварительную повестку дня КС 21⁷. По предложению Председателя КС постановила оставить этот пункт повестки дня открытым и вернуться к нему на заключительном пленарном заседании.

(Будет дополнено позднее)

VI. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15

(Пункт 6 повестки дня)

27. На 4-м заседании Председатель обратил внимание на документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2015/1⁸ в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня. Он напомнил принятое на КС 20 решение включить данный пункт повестки дня в предварительную повестку дня КС 21⁹.

A. Предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции

(Подпункт 6 а) повестки дня)

28. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при посредничестве г-на Стикера.

(Будет дополнено позднее)

B. Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции

(Подпункт 6 b) повестки дня)

29. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при посредничестве г-на Стикера.

(Будет дополнено позднее)

⁶ FCCC/CP/2009/3, FCCC/CP/2009/4, FCCC/CP/2009/5, FCCC/CP/2009/6, FCCC/CP/2009/7 и FCCC/CP/2010/3.

⁷ FCCC/CP/2014/10, пункт 64.

⁸ FCCC/CP/2011/5 и FCCC/CP/2011/4/Rev.1.

⁹ FCCC/CP/2014/10, пункты 67 и 70.

VII. Доклад Комитета по адаптации

(Пункт 7 повестки дня)

30. КС имела в своем распоряжении доклад Комитета по адаптации¹⁰. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

VIII. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата

(Пункт 8 повестки дня)

31. КС имела в своем распоряжении доклад Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата¹¹. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

IX. Разработка и передача технологий и создание механизма по технологиям

(Пункт 9 повестки дня)

A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата

(Подпункт 9 а) повестки дня)

32. КС имела в своем распоряжении совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в 2015 году¹². На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

B. Связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции

(Подпункт 9 б) повестки дня)

33. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении документ, содержащий рекомендации Исполнительного комитета по технологиям по вопросу о взаимосвязях между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции¹³, и доклад Зеленого климатического фонда (ЗКФ) для КС¹⁴.

¹⁰ FCCC/SB/2015/2.

¹¹ FCCC/SB/2015/3.

¹² FCCC/SB/2015/1.

¹³ FCCC/CP/2014/6.

¹⁴ FCCC/CP/2015/3 и Add.1.

34. Председатель напомнил, что КС в своем решении 1/CP.18 постановила дополнительно проработать связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции, принимая во внимание рекомендации Совета ЗКФ и Исполнительного комитета по технологиям. Он также напомнил принятое на КС 20 решение включить данный пункт повестки дня в предварительную повестку дня КС 21¹⁵.

35. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при посредничестве г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-жи Эльфриде Анны Море (Австрия).

(Будет дополнено позднее)

X. Обзор периода 2013–2015 годов

(Пункт 10 повестки дня)

36. КС имела в своем распоряжении доклад о структурированном экспертном диалоге в рамках обзора 2013–2015 годов¹⁶. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

XI. Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и б) статьи 4 Конвенции

(Пункт 11 повестки дня, *рассмотрение которого было отложено*)

XII. Вопросы, касающиеся финансирования

(Пункт 12 повестки дня)

37. На 4-м заседании КС имела в своем распоряжении документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2015/1 в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня.

A. Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата

(Подпункт 12 а) повестки дня)

38. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении краткий доклад о работе сессионного рабочего совещания о долгосрочном финансировании деятельности, связанной с изменением климата, в 2015 году¹⁷.

39. Председатель предложил КС рассмотреть вышеупомянутый краткий доклад о рабочем совещании, продолжить обсуждение вопросов долгосрочного финансирования деятельности, связанной с изменением климата, и дать руководящие указания в отношении организации будущих рабочих совещаний по долгосрочному финансированию.

40. По предложению Председателя КС постановила учредить контактную группу¹⁸ по данному вопросу под сопредседательством г-на Андреса Морго (Эквадор) и г-на Марка Сторея (Швеция).

(Будет дополнено позднее)

¹⁵ FCCC/CP/2014/10, пункт 90.

¹⁶ FCCC/SB/2015/INF.1.

¹⁷ FCCC/CP/2015/2.

¹⁸ Контактная группа рассмотрела подпункты а) и б) пункта 12 повестки дня «Вопросы, касающиеся финансирования».

В. Доклад Постоянного комитета по финансированию

(Подпункт 12 b) повестки дня)

41. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении доклад Постоянного комитета по финансированию для КС¹⁹.

42. По приглашению Председателя г-н Уссен Альфа Нафо (Мали), Сопредседатель Постоянного комитета по финансированию, представил краткую информацию о работе, проделанной Постоянным комитетом по вопросам финансирования в этом году, включая основные выводы и рекомендации Постоянного комитета по финансированию по итогам двухгодичной оценки и обзора потоков финансовых средств для борьбы с изменением климата за 2015 год. Председатель поблагодарил Сопредседателей и всех членов Комитета за их самоотдачу и проделанную работу.

43. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 40 выше.

(Будет дополнено позднее)

С. Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда

(Подпункт 12 c) повестки дня)

44. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении доклад ЗКФ для КС и добавление к нему²⁰ и доклад Постоянного комитета по финансированию для КС²¹.

45. По приглашению Председателя г-н Хенрик Харбуэ (Норвегия), Сопредседатель Совета ЗКФ, представил информацию о прогрессе, достигнутом в работе ЗКФ в этом году. Председатель поблагодарил членов Совета за их самоотдачу и проделанную работу и предложил КС рассмотреть доклады Совета ЗКФ и Постоянного комитета по финансированию и дать руководящие указания ЗКФ.

46. По предложению Председателя КС постановила учредить контактную группу²² по данному вопросу под сопредседательством г-на Стефана Швагера (Швейцария) и г-на Наумана Башира Бхатти (Пакистан).

(Будет дополнено позднее)

Д. Доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда

(Подпункт 12 d) повестки дня)

47. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении доклад Глобального экологического фонда (ГЭФ) для КС и добавление к нему и доклад Постоянного комитета по финансированию для КС²³.

¹⁹ FCCC/CP/2015/8.

²⁰ FCCC/CP/2015/3 и Add.1.

²¹ FCCC/CP/2015/8.

²² Контактная группа рассмотрела подпункты c) и d) пункта 12 повестки дня «Вопросы, касающиеся финансирования».

48. По приглашению Председателя г-жа Шизуру Аоки, ведущий специалист по экологии ГЭФ, сообщила об осуществленной в этом году деятельности ГЭФ, связанной с Конвенцией, и о соответствии этой деятельности руководящим указаниям КС. Председатель поблагодарил г-жу Аоки и предложил КС рассмотреть доклады ГЭФ и Постоянного комитета по финансированию и дать руководящие указания ГЭФ.

49. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 46 выше.

(Будет дополнено позднее)

XIII. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение

(Пункт 13 повестки дня)

50. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

XIV. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции

(Пункт 14 повестки дня)

51. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

XV. Укрепление потенциала согласно Конвенции

(Пункт 15 повестки дня)

52. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

XVI. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

(Пункт 16 повестки дня)

A. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

(Подпункт 16 а) повестки дня)

53. На своем 2-м заседании КС приняла решение передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

²³ FCCC/CP/2015/4 и Add.1.

В. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

(Подпункт 16 b) повестки дня)

54. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

XVII. Гендерные вопросы и изменение климата

(Пункт 17 повестки дня)

55. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

XVIII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон

(Пункт 18 повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

XIX. Административные, финансовые и институциональные вопросы

(Пункт 19 повестки дня)

А. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год

(Подпункт 19 а) повестки дня)

56. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

В. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

(Подпункт 19 b) повестки дня)

57. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

С. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

(Будет дополнено позднее)

D. Принятие решений в рамках процесса РКИКООН

(Подпункт 19 d) повестки дня)

58. На 4-м заседании Председатель напомнил, что в соответствии с просьбой, высказанной на КС 20, он, в сотрудничестве с Перу в качестве принимающей стороны КС 20, провел перспективные неофициальные консультации открытого состава по вопросам принятия решений в рамках процесса РКИКООН в связи с сорок вторыми сессиями вспомогательных органов.

59. Председатель предложил г-ну Хавьеру Гарсиа (Перу) представить КС устный доклад.

60. Председатель предложил, чтобы г-н Франсуа Делятр (Франция) и г-н Гарсиа провели от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня.

(Будет дополнено позднее)

XX. Сегмент высокого уровня

(Пункт 20 повестки дня)

61. 30 ноября состоялась Встреча лидеров с участием глав государств и правительств, которая была организована по приглашению Президента Франции г-на Франсуа Олланда и Председателя КС 21 и КС/СС 11. С заявлениями на открытии Встречи лидеров выступили Президент Франции, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун и Председатель КС 21 и КС/СС 11.

62. В ходе Встречи лидеров с заявлениями выступили представители 132 Сторон, в том числе 123 главы государств и правительств и 9 вице-президентов или заместителей премьер-министров²⁴. Шесть глав государств и правительств присутствовали на ней, но не выступили с заявлениями.

63. На совместном 6-м заседании КС и 4-м заседании КС/СС 7 декабря Председатель КС 21 и КС/СС 11 открыл совместный сегмент высокого уровня.

64. С заявлениями на открытии совместного сегмента высокого уровня выступили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Могенс Люккеттофт, Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата г-н Хесон Ли и Исполнительный секретарь РКИКООН.

65. С заявлениями на открытии совместного сегмента высокого уровня также выступили Премьер-министр Свазиленда г-н Барнабас С. Дламини, Премьер-министр Тувалу г-н Энеле Созене Сопоага и заместитель Премьер-министра и Министр по вопросам изменения климата Тонга г-н Сиаози Совалени. С заявлениями на открытии совместного сегмента высокого уровня также выступили представители семи Сторон от имени переговорных и других групп²⁵.

(Будет дополнено позднее)

²⁴ Заявления, сделанные в ходе Встречи лидеров, размещены по адресу: http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9331.php.

²⁵ Заявления, сделанные в ходе сегмента высокого уровня, размещены по адресу http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9345.php. Эти заявления рассматриваются как часть официальных отчетов о работе сессии.

A. Заявления Сторон

(Подпункт 20 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

B. Заявления организаций-наблюдателей

(Подпункт 20 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

XXI. Прочие вопросы

(Пункт 21 повестки дня)

66. На 4-м заседании КС отметила, что никаких прочих вопросов по этому пункту повестки дня не возникло.

XXII. Завершение работы сессии

(Пункт 22 повестки дня)

A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии

(Подпункт 22 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

B. Закрытие сессии

(Подпункт 22 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

Приложения

(Будет дополнено позднее)
